

## Edito

Jean-François Martin

### Votre Canard sur la toile

Le Canard est lu et apprécié, comme en témoignent les nombreux dons versés en 2009. Cela dit, notre association et son journal ambitionnent de toucher le plus large public possible dans le quartier. Et en 2010, le public s'atteint aussi – surtout? – par les media électroniques. Le comité de la Société de Développement Boveresses - Eterpeys - Grangette - Praz-Séchaud a donc décidé de faire le pas et d'ouvrir son propre site internet. Son nom de baptême:

**[www.quartierboveresses.ch](http://www.quartierboveresses.ch)**

Ce site ne remet pas en question l'édition de votre «Canard» préféré, mais vient compléter l'information. Il permet d'être plus réactif et de vous informer plus rapidement sur les événements et autres communications qui ne peuvent attendre la sortie du journal. Vous y trouverez des infos utiles sur les associations, les activités et les événements organisés dans le quartier.

Pour que son contenu reste à jour et évolue, nous comptons sur tous les responsables des associations de la SD: profitez du potentiel du site et faites-nous savoir les dernières «news» de vos groupements.

Cet outil est aussi à votre disposition, chères lectrices et chers lecteurs, sans oublier les enfants; alors ne manquez pas de vous exprimer sur ce site, un espace est à votre disposition. Vos suggestions et remarques, vos réactions et propositions face à tel ou tel aspect de la vie de quartier, formulées dans le respect des règles habituelles du courrier des lecteurs, seront les bienvenues. Vous contribuerez ainsi à enrichir et à diversifier nos pages. Le comité compte sur vous et vous en remercie d'avance.

**Et maintenant, chères lectrices, chers lecteurs, À VOUS DE SURFER! ■**

## «Jean» le Taxi

à la découverte d'un personnage du quartier

François Pitton

*A l'instar de son alter ego parisien Joe, chanté par Vanessa Paradis, Jean «connaît toutes les rues par cœur», même si lui «va partout et marche au soda». Oui, toutes les rues de Lausanne et sa région: bientôt 40 ans que Jean parcourt ses avenues, routes, chemins et autres impasses. De haut et bas, de long en large, hiver comme été, de jour comme de nuit, il arpente inlassablement les rues de la ville au volant de son taxi, au gré des désirs de ses clients, avec le seul souci de les amener à bon port et à temps.*

Photo: Jean Martel



### De marin à chauffeur de taxi

Français d'origine, né en Seine-Maritime la Seconde Guerre mondiale finissante, Jean Martel s'engage très jeune dans la marine de pêche, puis marchande, certes pour gagner sa vie, mais également pour assouvir sa soif de découverte, de dépaysement. Sept ans de pérégrinations sur les océans du monde, auxquels il mettra un terme pour répondre à l'appel d'une sirène... suisse. Eh oui, Jean décida de jeter l'ancre en 1967, à Valmont, pour les beaux yeux d'une femme, sa belle-sœur en réa-

lité, qu'il rencontra lors d'une visite à sa propre sœur, mariée à Lausanne. Vivre d'amour et d'eau fraîche est un concept séduisant, mais il faut bien faire bouillir la marmite, surtout que la famille s'agrandira avec les naissances d'une fille et d'un garçon. Par chance, Lausanne se trouvant sur les berges du Léman, notre marin (pas d'eau douce!) postulera tout naturellement à la Compagnie Générale de Navigation



## Sommaire

1-5 Miroir mon quartier  
«Jean» le taxi  
7 Le coin du vétérinaire  
8-9 La vie des associations

11-13 Mon quartier... de A à Z  
15 La cuisine de nos voisins  
15 Chronique du m2....  
16 Communiqué important



# TECHNOLOGIE SANITAIRE PERRET SA

EXPERT EN TECHNOLOGIE SANITAIRE:

ETUDES  
INSTALLATIONS  
ENTRETIEN  
DEPANNAGE

AV. DES BOVERESSES 46  
CASE POSTALE 118  
1000 LAUSANNE 21  
WWW.SANIPERRET.CH

TÉL : 021 331 26 26  
FAX : 021 331 26 27  
INFO@SANIPERRET.CH



pharmacieplus  
des grangettes

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne  
Tél. 021 653 33 55 • Fax 021 653 54 16  
E-mail: pharmaciedesgrangettes@ovan.ch  
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

**Toutes nos prestations gratuites:**

- Places de pare n° 111 à 113
- Carte de fidélité pharmacieplus gratuite
- Mensuel "Santé" de pharmacieplus à disposition
- Mesure de pression artérielle

15% sur les  
pilules  
contraceptives  
(lors d'achat comptant)

Notre pharmacie adhère  
à la charte des pharmaciens  
indépendants



pharmacieplus  
fête ses 15 ans

et vous offre, le 15 de chaque mois,  
une carte à gratter gagnante,  
jusqu'à fin 2010

**Notre équipe vous accueille:**

du lundi au vendredi:  
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30  
le samedi non-stop de 8h30 à 13h00

**Rapidité - Proximité**

Pour les ordonnances et commandes spéciales  
reçues avant 14h30 les médicaments seront  
disponibles le jour-même dès 17h00 et, sur  
demande, livrés gratuitement avant 19h.



dans l'espoir de décrocher un emploi. Cependant, les conditions salariales proposées étaient si misérables qu'il devra y renoncer. C'est ainsi que Jean se retrouvera serviceman à la station-service Gulf de la route d'Oron (oui, oui, à l'emplacement de «notre» Shell actuel). Il lave les voitures, fait les pleins d'essence et surtout bichonne la flotte de 24 taxis appartenant à son patron. Ce dernier ne tardera pas à lui proposer de passer son permis en lui promettant un de ses véhicules. Et le 12 avril 1972, précisément, Jean s'élance pour sa première course en tant que chauffeur de taxi. Quatre décennies plus tard, il exerce toujours le même métier.

**Un taxi érudit à l'écoute**

Naturalisé suisse depuis 1982 (pour avoir son mot à dire dans cette société qui l'a adopté), Jean est un personnage savoureux. Un ancien marin qui se targue de n'arborer aucun tatouage, ce qui en soi devient une excentricité selon les clichés colportés sur les hommes de mer. Passionné de peinture, il use, sans préciosité aucune, d'un vocabulaire français étoffé et de bon aloi. Il glisse parfois dans la conversation une citation littéraire empruntée à tel grand écrivain, ou donne l'étymologie d'un mot pour éclairer un point de vue. Un homme qui, tout en restant simple, possède de vastes connaissances et reste en prise avec son temps. Autodidacte, toujours curieux de tout, c'est en mer que Jean a découvert le plaisir de la lecture et cette soif de connaissance ne l'a jamais quitté. Mais on le soupçonne d'avoir également beaucoup écouté!

**Autopsie d'un métier: Chauffeur de taxi**

Comme pour toute activité, l'essentiel est d'avoir du plaisir à l'exercer. Et dans le cas de Jean, ce n'est pas l'attrait de la conduite automobile qui a été son moteur, mais plutôt l'envie de nouer des contacts, de rencontrer l'autre. Pour exercer cette activité, il est certes préférable d'avoir un intérêt sincère pour autrui, indépendamment de son origine, de son statut ou de sa classe sociale. Les qualités d'écoute sont également nécessaires, et de par son attitude avenante et sa nature joviale, Jean inspire confiance: il n'est pas rare qu'un client apparente le chauffeur de taxi à un pseudo psy et se confie allègrement. Plus facile parfois de parler ouvertement à une personne qu'on n'est pas destiné à revoir, qui ne représente aucun enjeu personnel, contrairement à ses proches ou même à son médecin traitant! Mais bouche cousue, un taximan sait tenir sa langue. Les qualités humaines requises ne sont donc pas les moindres à posséder.

Pour Jean, chaque client est unique, et il le traite ainsi, avec respect. Ce qui ne l'empêche pas de reconnaître aisément le passager qui a envie de parler, de plaisanter; et là, notre homme se fera un plaisir d'aller le «chercher» sur ce terrain. Il possède une faculté d'adaptation lui permettant de se sentir à l'aise autant avec un directeur, une personnalité du monde politique ou des arts qu'avec un simple employé: il reste lui-même et jongle avec les divers sujets abordés. Il sait bien que l'habit ne fait pas le moine!

**Coups d'œil dans le rétroviseur**

Après 40 ans de métier (qu'il continue à exercer deux jours par semaine), Jean en a vu des vertes et des pas mûres: le taxi, c'est un peu un monde à part, une vie parallèle, une parenthèse dans la journée de nombreux clients. Prendre un taxi n'est pas un but en soi, mais le chauffeur et son

passager partagent, pendant la durée du trajet, un moment d'intimité, un tête-à-tête privilégié qui n'a pas d'équivalent dans les transports en commun.

Il y a bien eu des moments délicats où la tension montait, en raison de l'agressivité de clients. Si Jean a évidemment vu les incivilités verbales se multiplier ces dernières années, il n'a jamais été agressé physiquement. Il a toujours su désamorcer les situations qui s'envenimaient en ne se départissant pas de son calme; sa règle d'or est de ne jamais entrer dans le jeu de la provocation. Du tact, du doigté, on vous dit! Bon, Jean n'est pas non plus un saint, et le jour où cette femme du monde, à qui il avait pris la peine d'ouvrir la portière et qui, en guise de remerciement lui avait lancé avec dédain «Moins de zèle, plus d'efficacité» doit s'en souvenir: il a refermé la portière illico, laissant la dame plantée au bord de la chaussée, bouche bée. Il y a certaines limites à ne pas dépasser. Tout de même. Rares sont les personnes qu'il refuse d'emmener, mais un coup d'œil lui suffit pour évaluer le client trop aviné et vociférant sur la voie publique. Les couples d'amoureux? C'est vrai que de temps à autre, de nuit, il faut réfréner leurs ardeurs; mais, dans son expérience, les limites acceptables n'ont jamais été dépassées. On veut bien le croire, quoique!...

Et puis, il y a les courses extraordinaires, comme avec cette Autrichienne égarée à 5h45 du matin en gare de Lausanne, qui lui demande de l'emmener sur-le-champ à Meilingen... à 200 km de distance. Il lui en coûtera mille francs. Il y a aussi les demandes insolites. Dans les années 70, la station de taxi de Saint-François se trouvait au nord de l'église, sur la place elle-même. Un jour, un homme élégant en costume-cravate et attaché-case accoste Jean et lui dit: «Vous êtes libre? J'ai une course un peu

spéciale à vous demander. Je voudrais faire vingt fois le tour de l'église». Jean accepte sans autre forme de procès. L'homme monte et notre taxi se met à exécuter ces boucles. A un moment, Jean demande à son passager de bien vouloir compter les tours à sa place, trop occupé qu'il est à conduire dans la circulation. La course prend fin, l'homme descend et remet un billet de cinquante francs en disant «C'est juste», et s'en va tranquillement. «C'est beaucoup trop» lui lance Jean. L'homme marque un temps d'arrêt, puis revient sur ses pas: «Vous savez pourquoi je vous donne un bon pourboire?» questionne-t-il. «C'est parce que vous ne m'avez posé aucune question!» Jean se souvient comme si c'était hier: «Je n'ai jamais su le fin mot de l'histoire! Un pari? Allez savoir!...

Il y eut aussi la course miraculeuse. Celle qui a débouché sur un engagement de quatorze ans au service d'une cliente fortunée, exigeante certes, mais généreuse aussi. Tous les matins durant ces

longues années, Jean officia comme taxi personnel et homme de confiance: faire les courses, passer chez Mojonner ou Manuel, retirer des chèques bancaires et autres tâches.

Il y avait également les clients réguliers; ceux qui étaient devenus petit à petit des amis, autorisés à appeler à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit, car sachant pouvoir compter sur Jean. Il se rappelle les courses qu'il faisait avec les Bertrand Zimmermann, Michel Dénéreaz, Emile Gardaz et autres «voix», qu'il devait aller chercher à la cafétéria de la Radio Suisse Romande de la Sallaz ou récupérer chez Girardet à Crissier. «Une sacrée équipe, qui ne buvait pas que de l'eau», renchérit-il!



Photo: J-F Martin



**EBEN-HÉZER LAUSANNE**  
ATELIERS ARTISANAUX  
ET OCCUPATIONNELS  
CHEMIN DE ROVÉREAZ 25  
LAUSANNE

*Proche de vous...  
... et tout près de chez vous!*

**Conditionnement industriel**  
Pour l'industrie électrique ou mécanique, montage, emballage sous vide, boîte ou sachet, nous étudions toutes propositions de conditionnement

**Imprimerie**  
Impression de brochures, travail de mise en page, copy-service, reliure, travaux de diplôme, mais aussi tamponnerie, protection plastique de documents, etc.

**Menuiserie et restauration de meubles**  
Restauration complète du meuble, traitement du bois et des ferrures

**Artisanat (bougies, poterie, tissage)**  
Objets utilitaires à offrir ou à s'offrir, objets en feutre, coffrets en bois décorés, cartes, emballages, bougies, tabliers, écharpes, huiles, des poteries colorées, etc.

**Bureau service**  
Gestion des mailings de votre entreprise, adressage, mise sous pli, envois postaux, affranchissement, etc.

**Repassage**  
Chemises, nappes, draps sont repassés et traités comme chez vous

RENSEIGNEMENTS  
021 654 63 11  
www.eben-hezer.ch



FONDATION EBEN-HÉZER  
DONNER SA PLACE À L'AUTRE

Un seul prestataire pour tous vos besoins...

Électricité - Gaz naturel - Chauffage à distance - Multimedia



www.lausanne.ch/sil

Services industriels  
L a u s a n n e

Et il y eut également les célébrités qui montèrent dans son taxi. Jean en a une belle brochette à son actif: de Michel Simon qui descendait toujours à l'Hôtel Carlton à Coluche, en passant par Jacques Villeret, Serge Gainsbourg, Henri Verneuil et bien d'autres, dont il conserve les autographes pour la plupart.

#### Hier et aujourd'hui

Le recours à l'usage du taxi s'est démocratisé: avant c'était un luxe, maintenant c'est devenu accessible, même si cela reste cher. Le comportement des clients a changé: auparavant un employé qui devait se rendre à son travail rapidement ne voulait pas qu'on le dépose devant l'entrée de son lieu de travail de peur des qu'en-dira-t-on. De nos jours, plus personne ne se soucie de l'image donnée en arrivant au travail en taxi.

La société change, se transforme et la peur du gendarme n'existe plus. Si avec le 95 pour cent des clients tout se passe à merveille comme dans la passé, les incivilités sont en nette augmentation. Les gens prennent facilement le taxi les premières semaines du mois, mais les derniers jours avant la paie, on ressent bien qu'ils n'ont plus les moyens: il y a moins de clients. Jean adore travailler le samedi, car les gens sont plus détendus, ils ne vont

pas travailler, mais se faire plaisir en dépensant leurs sous, ou se distraire en ville.

Ayant parcouru près de trois millions de kilomètres, Jean n'a pas eu d'accident grave, et comme il le dit avec satisfaction: «On m'est beaucoup plus souvent rentré dedans que moi je ne l'ai fait». Une performance vraiment!

#### Un quartier pour la vie

Depuis son arrivée à Valmont en 1967, le couple ne quittera jamais le quartier, déménageant aux Boveresses, puis aux Eterpeys où il vit toujours. Un quartier que Jean adore: lui et sa femme y ont élevé leurs deux enfants, prennent part activement à la vie communautaire et peuvent afficher fièrement 43 ans de mariage. Ne leur demandez pas, alors, où ils rêvent d'habiter: ils se sentent très bien ici et n'ont pas l'intention de changer d'air!

Alors bonne et encore longue route, Jean le Taxi! ■

(Un film savoureux: «Une nuit sur terre» de Jim Jarmusch. 5 petits bijoux d'histoires de taxi).

Vous souhaitez adhérer à la SD?  
Alors rendez-vous sur notre site  
[www.quartierboveresses.ch](http://www.quartierboveresses.ch)

**Beautylili**

Coiffure et esthétique  
hommes et femmes

Produits de marque • Tarifs très avantageux,  
Sur rendez-vous • Parking à disposition

**Coiffure**

Coupe	dès 20.-
Couleur	dès 39.-
Brushing	dès 20.-
Mèches	dès 35.-
Clignon	50.-

**Beauté des pieds**  
Soins nettoyants,  
massage relaxant  
et french  
dès 45.-



**Esthétique**

Soins du visage	dès 50.-
Massage cellulite (nouveau)	70.-

Épilations:  
- Jambes, bikini, aisselles 50.-  
- Maquillage permanent 300.-

Praz-Séchaud 24 • 1010 Lausanne • tél. 078 821 33 29

**Sollaires & optiques**



Service personnalisé  
**juste prix**  
**MAXIVUE**  
VOTRE OPTICIEN

**LUNETTERIE DE LA SALLAZ**  
Rte d'Oron 2 - Lausanne / 021 653 22 22

\*Offre valable dans tous les magasins MAXIVUE jusqu'au 31 juillet 2010 selon conditions du magasin.



**Satellite**  
Boveresses

**DENNER**

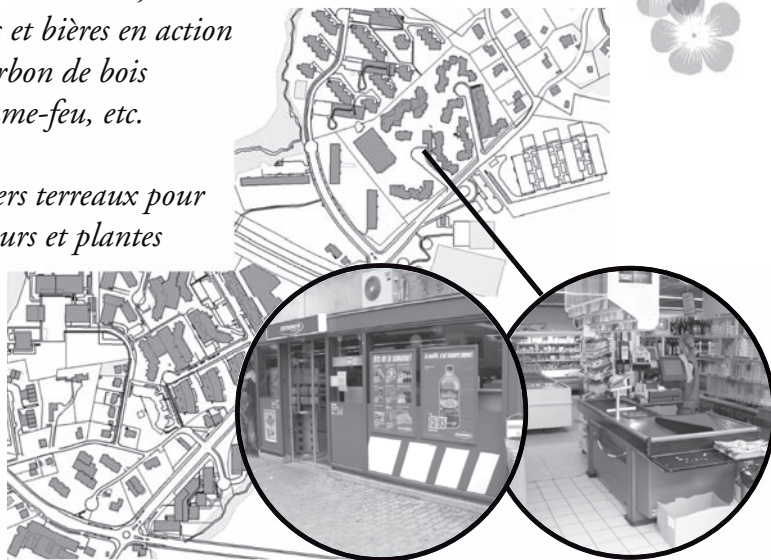
Avec produits frais

*Le printemps est déjà là et l'été arrive, alors ...*

*chez Denner vous trouverez, pour vos grillades:*

- viandes fraîches, saucisses, salades diverses, ...
- vins et bières en action
- charbon de bois
- allume-feu, etc.

*et divers terreaux pour vos fleurs et plantes*



*N'hésitez pas, Denner reste toujours le moins cher*

**Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10**

Ouvert: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19 heures • Le samedi non-stop de 7h30 à 18 heures

## Rencontre enfants-chiens

*Texte repris d'un document du  
Cabinet Vétérinaire Dr Pascal Wicki de Bussigny*

Côtoyer un chien est une source d'immense plaisir. Pourtant, les relations homme-chien sont parfois source de danger. Le chien a tendance à se comporter avec les enfants comme il le ferait avec les chiots. Lorsque les enfants font quelque chose que les chiens n'aiment pas, ces derniers n'hésitent pas à se lancer sur eux et à les aplatir. Un geste que le chien interprète comme une menace; un mouvement brusque ou des cris réveillent son instinct de chasse.

### Conseils à donner aux enfants

Chaque chien est différent, certains n'aiment pas être caressés ou approchés par des inconnus.

### Pour ta sécurité, rappelle-toi de :

- Ne jamais t'approcher d'un chien qui est seul, même si tu le connais. Tu le croises tranquillement en détournant le regard, tu n'accélères pas ton pas; tu fais comme s'il n'était pas là.
- Ne jamais caresser un chien sans en avoir demandé l'autorisation auparavant à son propriétaire.
- Ne jamais exciter un chien dans un jardin,

dans une voiture ou un chien qui est attaché quelque part. Le chien a bonne mémoire et il va se souvenir de toi lorsqu'il te rencontrera la prochaine fois.

La plupart des chiens ont un instinct de chasse très développé que l'on peut réveiller par des mouvements brusques de même que par des sons aigus (comme les émettent les proies en danger de mort).

### Pour ta sécurité, rappelle-toi :

- Ne jamais regarder un chien inconnu dans les yeux (ce n'est que le chef de meute qui peut le faire).
- Ne jamais caresser un chien inconnu sur la tête, c'est un signe de dominance.
- Ne pas approcher un chien d'un pas vif depuis devant, cela pourrait l'intimider; il est recommandé de l'approcher doucement en biais, en détournant ton regard.
- Ne jamais coincer un chien dans un coin ou contre un mur.
- Ne jamais entourer de tes bras un chien qui ne te connaît pas bien.
- Afin d'éviter toute réaction imprévue, tu ne dois jamais le surprendre.

### Pour ta sécurité, rappelle-toi de:

- Ne jamais approcher un chien par derrière ou par surprise; tu lui parleras doucement en t'approchant de lui.
- Ne jamais déranger un chien qui dort ou qui mange.
- Ne jamais t'approcher d'un chien qui se cache derrière un meuble ou sous le lit.
- Ne jamais prendre le jouet du chien, même s'il ne joue pas avec.

En vous souhaitant beaucoup de plaisir dans vos rencontres avec les animaux, et en vous rappelant que c'est vous qui devez respecter le mode de vie de l'animal et non le contraire. ■



**UN LIEN ESSENTIEL**  
POUR LE BIEN PUBLIC

La Loterie Romande distribue quelque 180 millions de francs par an en faveur de l'environnement, de l'action sociale, de la culture et du sport en Suisse romande.

www.loterie.ch

**Loterie Romande**



### ❖ Association de la Maison des Boveresses

#### Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis - CP 82  
1000 Lausanne 21  
Tél/Répondeur 021 652 48 82  
Fax 021 652 49 59  
CCP 10-276 08-2  
E-mail: info@boveresses.ch  
Site internet: <http://www.boveresses.ch>

#### Renseignements

Lundi 14h-16h  
Mardi 14h-16h  
Mercredi 10h-12h\*  
Jeudi 14h-16h  
Vendredi 14h-16h

### Quelques échos de l'Assemblée Générale

Elle s'est tenue le 1er mai 2010 dans nos locaux. Belle affluence et ambiance festive tout au long de la soirée. Ouverture en musique et danse avec le groupe ILL-RET puis un ordre du jour statutaire rondement mené sous le thème du chantier (souvenir de la période vécue des transformations). Le comité a été reconduit dans son ensemble sous les applaudissements nourris de l'assemblée présente.

Un repas convivial, préparé par les animateurs, ainsi que des discussions autour d'un verre ont clos la soirée au son de la flûte de OSMAN

Une petite cérémonie sympathique, chantée par les animateurs, a permis de marquer les **30 ans d'activités de Daniel Pasche** comme animateur au sein de l'AMB.

#### Toutes nos félicitations, Daniel



### Bibliothèque

Près de 1000 BD, livres pour enfants, documentaires, et plus de 500 romans à disposition gratuitement

Horaire: mardi de 16h à 19h

Les ouvertures sont calquées sur les vacances scolaires.

.....

### Ludothèque Ali-Baba

Ch. des Eterpeys 10-12  
Grand choix de jeux pour petits et grands. Venez découvrir et jouer à la ludothèque ALI BABA...

Chaque enfant peut jouer avec un jeu: l'essentiel, c'est la découverte. Un excellent moyen pour voir si certains jeux plaisent à votre bébé, à votre enfant.

Horaire: mardi de 16h à 18h

Prix: 1 à 5 francs le jeu.

Pour tous renseignements: Lara Ruberto, 021 653 87 08.

.....

### Fête des Eterpeys du 11 juin 2010

#### «Tous au Foot»

La fête des Eterpeys aura lieu cette année dans la cour du collège de Coteau-Flauri. Thème: le foot; en effet, le 11 juin, c'est l'ouverture du Mondial!

Les matchs seront projetés sur grand écran.

La fête débutera au collège, sous la forme d'une journée multiculturelle, par des activités sportives. À midi, un grand repas canadien sera organisé par toutes les classes: chaque élève apportera un mets de son pays. Les parents sont invités à venir partager ce repas. L'après-midi se poursuivra avec des animations et des productions d'élèves dans les salles du collège.

L'APEMS sera aussi de la partie, avec des prestations de danse notamment.

Le Centre installera son bar à midi. Dès 16h, le traditionnel gymkhana des petits sera ouvert, ainsi que les tournois de foot. Les profs – avec ou contre les

élèves – de même que les parents pourront également s'inscrire.

Pour les allergiques au foot, DJ et le groupe de Flamenco Hezchico se produiront.

En cas de pluie, repli de toutes les animations dans les salles de gym et sous le couvert du collège.

.....

### Places au Soleil



Photo: AMB

Les animations des «Places au soleil» reviennent dans le quartier.

Les trois semaines d'activités auront lieu sur la place de jeu des Eterpeys.



Photo: AMB

La plage sera installée au pied des immeubles.

Glissades, bricolage, atelier autour de la récup, spectacle de rue, repas communautaires, sports et jeux seront au programme. ESPACE 12 permettra aux enfants de prendre un sirop et aux mamans un café.

Les dates :

Du lundi au vendredi, de 15h à 19h

- du 5 au 9 juillet

- du 12 au 16 juillet

- et du 16 au 20 août

Un programme détaillé sera disponible dès la mi-juin.



### ❖ RATABOUM

#### Association pour la petite enfance des Boveresses

Av. des Boveresses 27bis – 1010 Lausanne

Tél. 021 653 29 20

Si vous avez des enfants entre 2 ans et demi et 5 ans et que vous avez envie de découvrir le nouvel aspect de nos locaux, nous vous invitons à prendre contact avec les éducatrices.

La halte-jeux est ouverte:

Lundi-mercredi-jeudi-vendredi: matin de 8h30 à 11h30

Mardi: après-midi de 13h45 à 16h45

Prix: de 10 à 12 francs la demi-journée selon le revenu des parents.

#### Atelier de poterie

Centre des Boveresses

Av des Boveresses 27 bis  
1010 Lausanne

Pour informations: Véronique Rezin

079 655 58 18 - potver@tvtmail.ch

Tournage, travaille à la plaque, coulage, raku et création de moules en plâtre et tout ceci avec une céramiste professionnelle. Ambiance sympathique, local comprenant 2 tours, un lamiroir, une filière, un four. Une autre pièce comprenant une cabine d'émaillage.

Trois sortes de terres, des englobés, des émaux etc... Nous pratiquons la basse température et avons la chance de pratiquer le raku.

Le mercredi 19h30 à 21h30 dès 14 ans.

Au choix: 80 francs le mois ou 25 francs la soirée (2h.).



Photo: Atelier poterie



### Nouveau virage pour la SD

L'assemblée générale du 4 mai a permis de prendre quelques décisions importantes:

- **L'actuel président Eric Fenu a été exclu** comme membre de la SD et de ce fait démis de ses fonctions. Il avait disparu de la circulation depuis l'été 2009 et la presse nous a appris ce printemps qu'il a maille à partir avec la justice.
- Le Dr Philippe Vuillemin, président d'honneur, et Danièle Golay, ancienne présidente, vont entamer une démarche de **recherche ciblée pour trouver un nouveau ou une nouvelle candidat(e) à la présidence.** (voir dernière page)

- En attendant que ce qui reste du comité de l'ASPT remette les affaires financières et la gestion associative en ordre, dans un délai à fixer, le comité de la SD se charge de trouver parmi ses membres **un responsable de la supervision des activités de l'ASPT, en particulier pour la remise en route du tennis.** En effet, les terrains vont être refaits par le Service des sports ce printemps, des personnes du quartier sont disposées à gérer l'accès aux courts et d'éventuels cours de tennis, c'est donc le moment d'aller de l'avant.

Sinon, les comptes ont été approuvés. Ils accusent une perte de 921.85, notamment dus à une sérieuse **baisse des cotisations**, à une perte sur débiteurs (frais d'annonce non payé), et à une augmentation des frais d'impression du journal. A noter: une sympathique augmentation des dons Canard, témoignage de soutien des lecteurs apprécié par toute l'équipe.

Jean-François Martin **a créé un site** pour notre association (voir édito), il est chaleureusement remercié pour cet investissement important.

#### L'association Quartier Libre a tenu compte des demandes de l'AG de 2009

et organisé ses activités enfants aux Eterpeys sur le terrain derrière Coteau-Flauri, en annonçant clairement l'orientation chrétienne.

M. Olivier François, municipal, présent à l'assemblée, a pris note des préoccupations concernant le transbordement m2-

41 à la Sallaz. Il a confirmé que les travaux de construction de la route de contournement et de réaménagement de la place sont toujours retardés par des oppositions. En attendant une décision du Tribunal Fédéral, de légers travaux d'aménagements ont débuté le long du Bugnon.

Commission d'Etablissement de La Sallaz: José Garcia, président de la Maison de Quartier des Boveresses et membre du comité de la SD, bientôt de retour de Chavannes, va remplacer Danièle Golay comme représentant de la SD. C'est Virginie Miavivulu qui le fera pour la Commission d'Etablissement d'Isabelle-Montolieu.

.....



### ❖ CROG

#### Centre de rencontre œcuménique de la Grangette - Eterpeys 10-12

Un lieu commun aux paroisses catholique de Saint-Etienne et protestante de La Sallaz-Les Croisettes

#### Au programme de ces prochains mois:

##### «O my God!»

Pour sa sortie d'été, le samedi 26 juin, le CROG vous propose une visite guidée de l'exposition «O my God». Cette exposition historique, scientifique et ludique passionnante a été créée au Palais de Rumine dans le cadre de l'année Darwin. Rendez-vous à 14h30 au pied des marches du Palais de Rumine. Après la visite, un apéritif servi au pavillon paroissial d'Epalinges sera une occasion de partager un moment convivial; un souper-grillade terminera la rencontre. Inscriptions jusqu'au 18 juin à la cure de Saint-Etienne (tél. 021 652 40 69). Participation aux frais (visite, apéritif et repas): 10 francs par personne (enfants accompagnés: gratuit).

##### Prière œcuménique

Les mercredis 9 juin et 8 septembre à 20h15. Un moment de recueillement bienfaisant, à vivre dans la confiance mutuelle et la liberté.

**Réservation des locaux**, Mme Sandra Forster, Eterpeys 28, tél. 021 652 84 68, de 12 à 13h et de 17 à 19h.

*du Palais Gourmand*  **Votre artisan boulanger - pâtissier depuis 10 ans dans votre quartier!**

Sur présentation de cet article,  
**BON DE RÉDUCTION de fr. 5.-**  
à partir de fr. 15.- d'achat, valable en juin 2010  
dans l'un de nos trois magasins

**BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE**  
Ch. des Berpeys 2 • 1010 Lausanne • Tél. 021 657 65 65

Ouverture: du lundi au vendredi 6h00 - 13h00  
samedi 7h00 - 12h00  
dimanche et jours fériés fermé

**TOYOTA PMA DAIHATSU**

**AU CENTRE DE LAUSANNE...  
AU PLUS PROCHE DE VOUS!  
UN GARAGE À TAILLE HUMAINE...  
AU PLUS PRÈS DE VOS ATTENTES!**

**Pierre Mirabile Automobiles SA**

Av. de la Sallaz 76 - 1010 Lausanne  
021 651 66 00 - www.voiture.ch

**Un choix unique de programmes!**

**Demandez nos offres aux meilleurs prix!**

**AGENCE DE VOYAGES**

Lausanne: Rte d'Oron 2 ☎ 021 653 51 71  
lasallaz@solvoyages.ch  
Pl. Chauderon 23 ☎ 021 622 50 10  
Vevey: Grand Place 2 ☎ 021 921 39 38

**HORAIRE:**  
Lundi à vendredi 11h - 14h  
18h - 24h  
Samedi 18h-24h  
Dimanche 18h-24h

**Pat pizza & kebab**

Tél. 021 351 15 15  
Av. Tissot 17 (angle Juste-Olivier)  
1006 Lausanne  
Commandes par internet possibles  
www.patpizza.com

**Livraisons à domicile 7/7 jours ou à l'emporter**

Classées meilleures pizzas à domicile, aux tests des quotidiens «24Heures» et «Matin Bleu»  
Pat pizza, le plus proche livreur de votre quartier

**CABINET VÉTÉRINAIRE**

**pour animaux de compagnie**

**Sur rendez-vous**

**HORAIRE**  
Lu-Ve: 8-12h. - 14-19h.  
Je et Sa: 9-11h.

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

La quête de l'excellence.

**Régie Braun sa**

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne uspf... Tél. 021 342 52 52 www.regiebraun.ch

## Mon quartier de... A à Z

La rédaction

### C comme concert de la classe de cordes

**Jedi 17 juin à 20h**  
**Grande salle de Grand-Vennes**

Présentation et concert de la classe de cordes de Mmes de la Harpe et Aebi (Coteau Fleuri)

La classe de cordes, une expérience unique en Suisse Romande, une belle aventure de deux ans qui se termine (cf Canard no 92 - février 2009)



«Une autre rentrée, politique, a eu lieu le 1er mars dernier avec l'accession du président élu José «Pep» Mujica au gouvernement. (...) Le nouveau gouvernement va poursuivre la lutte contre l'extrême pauvreté, avec un accent particulier sur le logement et l'éducation. Le président de la République vit dans une maison foraine, d'une région rurale de Montevideo pas encore reliée au réseau d'eau potable. Il ne va pas déménager dans la résidence présidentielle. La nouvelle ministre du Développement social, quant à elle, vit dans le même immeuble qu'un bénéficiaire d'un des programmes de son ministère».

Photos: cf site internet précité

### E comme écho... de votre Commission d'établissement primaire de La Sallaz

Ça démarre, la première réunion a eu lieu ce printemps, occasion de voir qui sont les représentants des enseignants, des parents, des politiques et des associations. Une maman d'élève - énergique et apparemment à l'aise dans la conduite d'une assemblée - a été élue présidente, les autres postes ont aussi vite trouvé preneur. C'est une entraîneur du FC La Sallaz qui sera secrétaire, bravo à elle pour son engagement sur ces deux fronts.

Cette réunion a en outre servi à présenter le système scolaire, l'établissement La Sallaz et les travaux futurs de la commission et du conseil des établissements (Canard no 94). Beaucoup d'écouter donc... Cela fait tout de même toujours plaisir d'entendre ou de réentendre que l'établissement primaire La Sallaz mène des projets novateurs, comme la classe du mercredi (matinée destinée à des enfants à haut potentiel intellectuel en difficulté d'adaptation scolaire) et la classe de cordes de Mme de la Harpe (voir Canard no 92), où tous les élèves apprennent à jouer d'un instrument, et expriment ou développent dans cette pratique régulière de la musique en groupe des capacités précieuses. Et du plaisir! Le 31 mai a lieu la deuxième rencontre; la Commission échangera sur des difficultés, des besoins et des projets concernant notre école primaire.

C'est José Garcia, président de la Maison des Boveresses, papa d'élèves de Coteau-Fleuri et membre du comité de la SD, qui représentera celle-ci dans cette commission d'établissement.

### N comme nos anciens voisins

En été 2009, Nicole, Jorge et leurs 3 enfants quittaient la Casbah pour l'Uruguay (Canard no 94). Par le site de l'organisation qui les emploie ([http://www.gvom.ch/presence/uruguay/nicole\\_jorge/nouvelles\\_du\\_sud.html](http://www.gvom.ch/presence/uruguay/nicole_jorge/nouvelles_du_sud.html)) et leur newsletter, leurs amis et le quartier ont de leurs nouvelles. C'est impressionnant de les «voir» s'installer dans un environnement et une société si différents, dans leur maison - c'est un grand mot - au bord de l'eau, dans leur travail au service de la lutte contre la pauvreté et du développement communautaire. En Uruguay, il y a eu une élection présidentielle et on ne résiste pas au plaisir de publier le commentaire que font Nicole et Jorge, tant ce genre de nouvelle tranche avec ce qu'on lit et entend d'ordinaire:



### P comme plantage

Samedi 24 avril, une trentaine de «planteurs» du quartier de Praz-Séchaud qui en avaient fait la demande ont pris possession de leur parcelle pour y pratiquer le jardinage.

C'est en présence de M. le municipal Jean-Christophe Bouquin que cette cérémonie officielle s'est déroulée dans une atmosphère de printemps. Les futurs jardiniers ont au préalable reçu quelques explications et conseils pour la suite de leurs travaux. Un accent particulier a été porté sur le jardinage respectueux de l'environnement (entretien différencié, objectif zéro pesticide, jardin potager bio, etc.).

**Des ateliers pratiques d'initiation aux principes de la culture biologique** seront ainsi proposés, avec des thèmes tels que préparation du terrain, compost, alternatives aux traitements chimiques, biodiversité, mélange des cultures, arrosage ou encore choix des semences. Considérés comme des lieux d'échanges, ces ateliers permettront aux jardiniers de dispenser leurs connaissances mais aussi de recueillir l'avis des planteurs.

Alors, n'hésitez pas à y participer, des dates seront communiquées dans le «Canard» du mois d'août prochain.



Photo: J.-F. Martin

**Spécialités italiennes**

Cuisine jusqu'à la fermeture  
Salle de banquets 50 personnes  
Cuisine soignée

Fermé le dimanche

**RESTAURANT des TRAMWAYS**

Route de la Croix Blanche  
1066 Epalinges

Tél. 021 - 784 08 08

Liberte'



Lire et écrire. Cours pour adultes. Sans jugement. Pour mieux participer à la vie. Pour être libre.

021 329 04 48



Association  
Lire et Ecrire  
Section Lausanne et Région

Partez à la découverte de notre site  
[www.quartierboveresses.ch](http://www.quartierboveresses.ch)

Quel que soit l'événement,  
vivons l'émotion ensemble.



Quelque part en terre vaudoise, 8h14. Chaque année, la BCV soutient plus de 800 événements dans le canton.

Ça crée des liens

[www.bcv.ch](http://www.bcv.ch)



## Mon quartier de... A à Z (suite)

### T comme travaux à la Grangette

Tout prochainement commencent d'importants travaux sur ce chemin. Une séance d'info a été organisée par la Ville le 23 mars, une trentaine d'habitants y ont participé.



**Première phase (tracé sur plan)**, durant 3-4 mois, et occasionnant des nuisances conséquentes:

- Remplacement de la conduite d'eau sur une longueur de 260m.
- Remplacement de la conduite de gaz sur une longueur de 270 m.
- Remplacement et amélioration de l'éclairage du chemin par la pose de 14 nouveaux candélabres à faible dispersion d'une puissance de 45W.
- Réfection de la couche d'enrobé, ainsi que de la bande de roulement.
- Réaménagement de l'entrée du chemin au niveau des Boveresses, ainsi que du débouché sur la route d'Oron par la création de trottoirs franchissables (ralentissement du trafic) ainsi que de la remise en état du tourné à droite sur la route d'Oron par le biais de nouveaux aménagements.

Cette phase 1 sera exécutée en 7 étapes consécutives, afin de maintenir l'accès véhicules aux riverains, et nécessitera la mise en circulation en double sens de part et d'autre de l'étape en cours. En seconde phase, durant un mois et avec moins de nuisances: gainage d'une conduite en fonte ductile sur une longueur de 200 m.

(source: eauservice Lausanne, W. Warpelin)

### Z comme zone de rencontre

Cette fois c'est de la Grangette sud dont il s'agit.

En 2006 déjà, une pétition demandant une zone de rencontre sur le tronçon sud du chemin de la Grangette a été déposée à la Ville. En résumé, l'instauration d'une telle zone implique une vitesse maximale de 20 km/h et donne la priorité aux piétons, qui ne doivent toutefois pas gêner la circulation.

La requête a connu un destin tortueux, mais maintenant le dossier avance. Le samedi 17 avril, une séance d'information a ainsi été organisée autour du four à pain pour que les habitants du chemin ainsi que ceux des rues avoisinantes puissent connaître les tenants et aboutissants d'un tel changement de statut. Une cinquantaine de personnes ont écouté les intervenants avec intérêt. Dominique von der Mühl, experte en mobilités douces, EPFL, a parlé de la zone de rencontre en général, Jérôme Lambert, Service des routes et de la mobilité, a évoqué les aménagements possibles sur la Grangette et Monique Corbaz, de la zone de rencontre du quartier des Fleurettes, a témoigné de l'expérience vécue. Une discussion animée a suivi les présentations. Les échanges ont ensuite continué autour des pizzas dans un cadre moins formel.

Les habitants de la zone concernée recevront prochainement un questionnaire de la Ville leur permettant de se prononcer sur la question.

Pour plus d'infos, contacter Cornélia Mühlberger de Preux 021 652 98 31, [cornelia.depreux@sunrise.ch](mailto:cornelia.depreux@sunrise.ch)



Photo: C. Mühlberger de Preux

La Société de Développement Boveresses - Eterpeys - Grangette - Praz-Séchaud  
a ouvert son propre site

[www.quartierboveresses.ch](http://www.quartierboveresses.ch)

Parcourez-le et donnez-nous votre avis!  
Toute suggestion pour son amélioration sera la bienvenue

## Pour voyager en toute sécurité/

### Assurance de voyages INTERTOURS

Grâce à INTERTOURS, vous et votre famille bénéficiez d'une aide rapide et fiable, dans tous les cas d'urgence en Suisse ou à l'étranger. Les collaborateurs de notre réseau international sont disponibles 365 jours par an, 24 heures sur 24, pour vous apporter une aide compétente.

**Sautez le pas. Rejoignez-nous.**

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller.

AXA Winterthur  
Agence Principale Miguel Antonino  
Rte de la Croix-Blanche 29, Case postale 269  
CH-1066 Epalinges, Téléphone 021 784 06 46

**AXA winterthur**  
réinventons / la protection financière

# Voyages Chailly

Pont de Chailly  
Lausanne

**matias aschwanden** Propriétaire

Avenue de Chailly 4 • Pont de Chailly • 1000 Lausanne 12

Tél. 021 652 32 05 • Fax 021 652 50 60 • E-mail: [resa@voyages-chailly.ch](mailto:resa@voyages-chailly.ch)

Nos heures d'ouverture: lundi à vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 • Samedi de 9h à 12h



Le goût de la viande

Centre Commercial  
de la Croix-Blanche  
1066 Epalinges

Votre spécialiste en viande

Tél. 021 784 19 39  
Fax 021 784 19 40  
[www.boucherie-perroud.ch](http://www.boucherie-perroud.ch)

Importation et vente des huiles d'argan  
alimentaires et cosmétiques



## AUX ARCADES Fleurs

Christine Widmer

Epalinges Centre 1066 Epalinges  
Place de la Croix-Blanche 3 Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile  
Ouvert le dimanche de 10 à 12 heures

Sur présentation de cette annonce,  
une remise de 10% vous sera accordée

## LE FOYER

Centre éducatif  
pour personnes aveugles ou  
malvoyantes, intellectuellement  
handicapées

Route d'Oron 90  
1010 Lausanne  
Tél. 021 651 22 12  
Fax 021 651 22 00  
[ateliers.aa@lefoyer.ch](mailto:ateliers.aa@lefoyer.ch)



Cannage et rempaillage de  
chaises, vannerie, broserie,  
mise sous pli

Heures d'ouverture du magasin

Lundi au jeudi:  
8h30-12h et 13h30-17h30  
Vendredi:  
8h30-12h et 13h30-17h

Accès par le Ch. de Rovéréaz

## La cuisine de nos voisins

Chantal Ebongué

Pour sa deuxième édition, cette rubrique va vous parler d'un mélange: la famille de Raquel est un joli melting pot, aussi coloré et alléchant que sa recette. Raquel est née en Espagne. Ses parents sont venus travailler en Suisse et l'ont amenée avec eux lorsqu'elle a avait quatre ans. Ses deux frères les ont rejoints quelque temps après. Raquel a grandi en Suisse, y a fait sa vie, tout comme ses frères. Leurs parents sont toutefois retournés vivre leur retraite en Espagne il y a 14 ans.

Il y a 24 ans, Raquel est sortie danser avec une équipe d'amis. Et elle a rencontré un charmant jeune homme, Bala. Ils sont tombés follement amoureux, se sont mariés cinq ans plus tard et ont aujourd'hui trois magnifiques enfants de 6, 12 et 14 ans. Bala est Mauricien et il est venu en Suisse pour rendre visite à sœur qui s'était installée dans notre pays. Passionné de couture, il espérait ensuite aller à Paris et travailler dans ce domaine. Il rencontre toutefois Raquel (vous savez, la fameuse discothèque)... et du coup Paris n'a jamais eu la chance d'accueillir Bala.

Et la cuisine, me direz-vous? Eh bien, là aussi, elle est mélangée, entre les recettes suisses, espagnoles et mauriciennes. Même si Raquel me dit que la cuisine mauricienne demande des ingrédients plus difficiles à trouver, et qu'elle en fait donc un peu moins souvent. Et puis, sa belle-sœur est une excellente cuisinière. Alors lorsqu'elle meurt d'envie d'un plat mauricien, elle l'appelle...

### Le poulet tandoori de Raquel

Pour 4 personnes vous avez besoin de:

- 4 cuisses de poulet
- 4 cuillères à soupe de jus de citron
- 6 cuillères à soupe de poudre tandoori (que l'on trouve dans magasins sri-lankais ou asiatiques)
- 6 cuillères à soupe d'huile végétale (p.ex. tournesol)
- 4 gobelets de yogourt nature

#### Préparation

1. Ôter la peau des cuisses de poulet (dénuder le poulet) et laver la viande
2. La taillader un peu jusqu'à l'os
3. Faire une marinade avec les ingrédients (yogourts et reste des ingrédients)

4. Mettre dans la marinade les cuisses de poulet et laisser mariner au frais au minimum 2 heures avant de mettre le tout au four (idéalement laisser mariner toute une nuit)

5. Préchauffer le four, mettre le poulet dans un plat à rôtir
6. Laisser cuire au minimum 30 à 40 minutes, tourner les cuisses en milieu de cuisson

À savourer avec du riz basmati ou du riz normal au beurre, accompagné de haricots verts au curry: mettre de l'huile d'olive dans une poêle: y frire un peu d'ail écrasé + 2 cuillères à café de curry. Verser sur les haricots préalablement cuits.

**mo souhait toi bonn appéti** (créole mauricien) ■

## La chronique du m2

Chantal Ebongué



Dans mon m2, en ce moment, il y a UN sujet de discussion: LES EXAMENS. Je croise tous les jours des ados, plus ou moins jeunes, hagards, fébriles, morts de peur ou tout à fait sûrs d'eux. Ils passent leur certificat de fin de scolarité

obligatoire (ceux-là sont morts de peur, c'est leur premier examen), – leur bac ou leur CFC (ils assurent grave), – voire leurs examens universitaires (ils sont totalement blasés, les examens c'est la routine, man).

Si leur état psychologique est variable, il y a un domaine où ils sont tous et toutes extrêmement doués, à savoir les statistiques et le calcul de moyennes:

- «Bon, l'allemand c'est rude, mais si je fais au moins trois et demi au prochain test, alors j'assure une moyenne à trois, ce qui implique que je n'ai plus que 2.08 points négatifs, donc que je peux me permettre un 5.2 en anglais, mais alors il faut que j'assure au moins un 4 en économie.»
- «Ah, je vois. Mais t'es sûre pour l'économie? Parce qu'en droit, t'as compté 6 ou 8 notes?»

- «Ben 7, je te rappelle que l'avant-dernier était significatif.»
- «Ah ouais, j'avais oublié; mais, tu sais, le test de vocab italien, c'était une note assimilée, tu l'as comptée dans ta moyenne?»
- «Ben ouais, du coup j'ai plus que 1.5 point négatif et j'arrive cool aux exas.»

Eux, ils arrivent cool et ont l'air de très bien savoir de quoi ils parlent; vous, lecteurs et lectrices du Canard, je ne sais pas, mais moi j'ai la tête qui tourne...

Bref, ce petit mot pour dire un gros m..... à tous ces futurs diplômés. Je leur souhaite un plein succès en allemand, en français, en géométrie et autre biologie. En algèbre et en calcul mental, en prévisions et en projections, ils n'ont pas besoin de mon soutien, ils m'ont l'air d'être tout à fait au point. Mon soutien, je le réserve aux employés actuels de l'Office fédéral de la statistique et autres instituts de sondage: accrochez-vous à vos postes, Mesdames et Messieurs, et débrouillez-vous pour être au moins quadrilingues: sinon la concurrence avec la génération montante s'annonce difficile... ■





Case postale 101  
1000 Lausanne 21  
CCP 10-19342-5  
www.quartierboveresses.ch

## Comité

### Bureau

**Président**  
Case postale 101  
1000 Lausanne 21

**Vice-président**  
Bernard Joss  
Boveresses 14  
021 653 26 88

**Secrétaire**  
Florence Chevallaz  
Valmont 20  
021 653 21 40

**Trésorière**  
Chantal Jucker  
Gestofid SA  
Boveresses 51  
021 652 30 73

### Délégués des associations

**AMB**  
Maison des Boveresses  
Centre de rencontre et d'animation  
Daisy Aeberhardt  
Boveresses 27bis  
021 652 48 82

**ASPT - Sport Pour Tous**  
Pascal Thöni  
Ch. du Tessin 2  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
021 653 11 48

**RATABOUM**  
Halte-jeux  
Yasmin Agosta  
Boveresses 27bis  
021 653 29 20

**CROG**  
Centre de rencontre œcuménique  
Marianne Périllard  
Boveresses 26  
021 652 69 72

**QUARTIER LIBRE - ANTI ZONE**  
Nicole Zbinden  
Raidillon 1 - 1066 Epalinges  
021 653 41 88

**ARC-ECHANGE**  
Huguette Furer  
Boveresses 12  
021 652 82 02

**FC BOVERESSES**  
Tony Giangreco  
Eterpeys 2  
021 652 52 07

**Secrétariat de rédaction  
et responsable de la publicité**  
Jean-François Martin  
Boveresses 16  
021 652 69 35  
nitram@vtxnet.ch

**Impression: IMPRIMA • Lausanne-Chailly**  
Florian Linder  
Tél+fax 021 728 68 34  
imprima.linder@sunrise.ch

Le Canard paraît 4 fois l'an,  
février, mai, août, novembre  
Tirage: 1600 ex. - 25<sup>e</sup> année  
Prochaine parution: août 2010  
Délai rédactionnel: 30 juin 2010

## La SD recherche UN-E PRÉSIDENT-E

**Vous connaissez bien le quartier et y habitez.  
Vous souhaitez vous engager pour la qualité de vie de ses  
habitants et êtes disponible à 5-10% ?**

La présidence de notre association attend de vous :

- Suivi des dossiers en cours (p.ex. transports publics, cohabitation entre générations)
- Ecoute des demandes et difficultés dans le quartier
- Préparation et conduite des réunions de comité et des assemblées générales
- Aisance dans les contacts et la communication avec divers interlocuteurs (autorités, presse, autres associations, etc.)

La SD offre :

- Une équipe sympathique et motivée
- Un appui administratif (secrétariat, comptabilité)
- Des thèmes de réflexion et d'action passionnants
- Une occasion de vivre une expérience riche et variée, qui peut devenir un plus dans votre CV

### Alors, intéressé-e?

Adressez-vous vite à Bernard Joss (bernard.joss@bluewin.ch,  
Tél. 021 653 26 88, le soir) et à  
Danièle Golay Schilter (daniele.golay@citycable.ch,  
Tél. 021 652 61 03.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer.

Vous voulez donner votre avis ou  
formuler une remarque à propos du «Canard»  
ou sur tout autre sujet ?

Faites-le sur notre site

**www.quartierboveresses.ch**